



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument zasedanja

16.10.2013

B7-0467/2013

PREDLOG RESOLUCIJE

ob zaključku razprave o izjavi Komisije

v skladu s členom 110(2) Poslovnika

o prekinitvi izvajanja sporazuma SWIFT zaradi programa nadzora Agencije ZDA za nacionalno varnost (2013/2831(RSP))

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Axel Voss, Manfred Weber, Véronique Mathieu Houillon, Salvatore Iacolino, Hubert Pirker
v imenu skupine PPE

RE\1006737SL.doc

PE519.340v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

B7-0467/2013

Resolucija Evropskega parlamenta o prekinitvi izvajanja sporazuma SWIFT zaradi programa nadzorovanja Agencije ZDA za nacionalno varnost (2013/2831(RSP))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporazumov SWIFT in vseh izjav in resolucij na to temo,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/412/EU z dne 13. julija 2010 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in posredovanju podatkov o sporočilih glede finančnih plačil iz Evropske unije Združenim državam Amerike za namene programa za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti ter spremnih izjav Komisije in Sveta,
 - ob upoštevanju poročil o skupnem pregledu izvajanja sporazuma,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 13. julija 2011 o evropskem sistemu za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti (COM(2011)0429),
 - ob upoštevanju pisnih vprašanj E-11200/2010, E-2166/2011, E-2762/2011, E-2783/2011, E-3148/2011, E-3778/2011, E-3779/2011, E-4483/2011, E-6633/2011, E-8044/2011, E-8752/2011, E-617/2012, E-2349/2012, E-3325/2012, E-7570/2012 in E-000351/2013,
 - ob upoštevanju člena 16 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU),
 - ob upoštevanju člena 87 PDEU,
 - ob upoštevanju člena 225 PDEU,
 - ob upoštevanju člena 226 PDEU,
 - ob upoštevanju člena 218 PDEU,
 - ob upoštevanju člena 234 PDEU,
 - ob upoštevanju člena 314 PDEU,
 - ob upoštevanju člena 110 (2) Poslovnika,
- A. ker je Sporazum med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in posredovanju podatkov o finančnih transakcijah iz Evropske unije Združenim državam Amerike za namene programa za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) začel veljati 1. avgusta 2010;
- B. ker je Parlament po zavrnitvi začasnega Sporazuma o programu za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti odobril sklenitev sedanjega sporazuma, zgolj ker krepí zaščito pri varovanju osebnih podatkov in pravice do zasebnosti državljanov EU,

- C. ker se je Parlament leta 2010 strinjal s Sporazumom o programu za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti zaradi trdnega prepričanja, da je treba slediti financiranju terorizma;
- D. ker je finančno ministrstvo ZDA veliko zadevnih informacij, povezanih s tem sporazumom, označilo kot „EU Secret“;
- E. ker je Komisija izjavila, da čeprav Sporazum določa stroge zaščitne ukrepe glede prenosa podatkov, priznava dolgoročno prizadevanje EU za vzpostavitev sistema, s katerim bi lahko pridobivala podatke na svojem ozemlju;
- F. ker je bila Komisija pozvana, naj Parlamentu in Svetu najpozneje do 1. avgusta 2011 predloži pravni in tehnični okvir za pridobivanje podatkov na ozemlju EU in najpozneje do 1. avgusta 2013 poročilo o napredku glede razvoja enakovrednega sistema EU na podlagi člena 11 Sporazuma;
- G. ker v skladu s poročilom o stanju in trendih na področju terorizma za leto 2012, ki ga je pripravil Europol, terorizem še vedno predstavlja nevarnost za države članice; ker je bilo leta 2012 po vsem svetu zabeleženih 219 terorističnih napadov, vendar se jih je, tudi zaradi izvajanja Sporazuma, zgolj sedem zgodilo na ozemlju EU;
- H. ker je Komisija 13. julija 2011 predstavila opis različnih ukrepov, ki jih je sprejela, da bi se približala oblikovanju zgoraj omenjenega pravnega in tehničnega okvira, in je posredovala predhodne rezultate ter nekaj teoretičnih možnosti za evropski sistem za sledenje financiranja terorizma, vendar brez podrobnosti;
1. opozarja na svojo odločenost v boju proti terorizmu ter za boljše sodelovanje na policijskem, pravosodnem in obveščevalnem področju, pa tudi na svoje trdno prepričanje, da je treba doseči pravo ravnovesje med varnostnimi ukrepi ter varstvom državljanov in temeljnimi pravicami ter hkrati zagotoviti kar največje spoštovanje zasebnosti in varstva podatkov;
 2. meni, da je Sporazum o programu za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti bistveno orodje za boj proti terorizmu in hudim mednarodnim kaznivim dejanjem;
 3. opozarja na finančne posledice terorističnih napadov 11. septembra, zato poudarja pomen politik, ki se ukvarjajo s sledenjem financiranja terorizma, saj so ključno orodje, in je torej prekinitev izvajanja sporazuma primerna zgolj, če lahko EU sama pridobi podatke za preučevanje ali če se ne upošteva dogovorjena ureditev za ravnanje z osebnimi podatki;
 4. izraža svojo hvaležnost kolegom iz ZDA za njihovo predanost in sodelovanje v skupnem boju proti terorizmu in hudim kaznivim dejanjem;
 5. poziva Komisijo, naj razišče trditve, da se dogajajo ali so se v preteklosti dogajale hude kršitve Sporazuma, in naj ne ukrepa, dokler preiskava ne bo končana;
 6. pričakuje, da se izvajanje Sporazuma zaradi varnosti in odgovornosti Unije, da obrani in varuje svoje državljane pred terorističnimi napadi, ne bo prekinilo na podlagi domnevnega množičnega nadzora Agencije za nacionalno varnost, dokler Komisija ne bo zaključila

preiskave; meni, da bi s prekinitvijo brez trdnih in bistvenih razlogov nastala vrzel v politiki EU za boj proti terorizmu;

7. poziva Komisijo, naj nemudoma predloži zakonodajni predlog o pravnem in tehničnem okviru za pridobivanje podatkov na ozemlju EU, saj bo brez tega sedanji Sporazum o programu za sledenje financiranja terorističnih dejavnost med EU in ZDA od julija 2015 dalje ogrožen zaradi določb člena 11 tega sporazuma;
8. zato v zvezi s tem pozdravlja izjavi, ki jih je že prejel od komisarke Malmström in direktorja Europolu, glede stanja izvajanja in visoke stopnje izpolnjevanja Sporazuma;
9. pričakuje, da bodo vse pogodbenice Sporazuma zagotavljale:
 - (a) da zahteve iz člena 4 ne bodo abstraktne, temveč zasnovane čim ožje;
 - (b) da se bo pomen „zasnovane čim ožje“ iz člena 4 razlagal enako, kot se sedaj v členu 5;
 - (c) da se lahko pravice do dostopa, popravka, izbrisa in blokiranja v celoti uveljavljajo;
 - (d) da ima stalni nadzornik, ki ga imenuje Komisija, vsa pooblastila, da v realnem času in za nazaj preverja vsa opravljena iskanja po zagotovljenih podatkih, pristojnost, da ustavi eno od iskanj ali vsa iskanja, ki najbrž kršijo člen 5, pristojnost, da poizveduje o takšnih iskanjih in, če je primerno, pristojnost, da zahteva dodatna pojasnila o povezavah s terorizmom;
10. pričakuje, da bo zakonodajni predlog za pravni in tehnični okvir za pridobivanje podatkov na ozemlju EU zagotavljal:
 - (a) polno spoštovanje evropske zakonodaje o varovanju podatkov;
 - (b) da se ne pridobivajo podatki o enotnem območju plačil v eurih ali nacionalni finančni podatki, ne glede na sistem, v katerem se obdelujejo;
 - (c) da se ne pridobivajo ali hranijo podatki brez predhodne odobritve;
11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in Europolu.